

## كتىبى كويستان: سەرگە وتنى بىر

- ۵ -

# چۈن دەتوانىن ترس تىكشىكىن؟

"ترس، يان دوژمنى ئەم سەردەمە، جگە ئەۋەى دەشى  
نەزھەمان دەرى بېيىن، دەگرى بەتەۋاۋىش ئەنئوى بېيىن"  
ھۇراس فلچەر

و. رىياز مستەفا

و پەسندىان كىرد، تەنھا ژنىك نەبى كە خۇى لەكونجىكى لاپەرگەى  
ھۆتپلەكە گۆشەگىر كىردو خۇى لە وانى دى دابىرى. ژنە گەنجە  
مامۇستاكە چاكبوۋەۋە ھىچ كام لەدانىشۋانى ھۆتپلەكەش  
نەخۇشپەكەيان نەگرتەۋە. تەنھا ئەۋ ژنە ترسۋەكە نەبى كە لەۋانى  
دى كىنارەگىرى كىردبوۋ، دۋاى چەند رۇژ توۋشى ھەمان نەخۇشى بوۋ،  
بەلام دۋاجار ئەۋىش چاكبوۋەۋە.

دكتۇر كاترايت لە ساپەى بەھىز كىردنى مۇرالى دانىشتۋانى  
ھۆتپلەكە، بەۋپەرى ھۇشيارىيەۋە بالادەستى رۇخ و ھزرى  
بەسەر جەستەدا جىگىر كىردو پېشى لە بلاۋبوۋنەۋەۋە گۋاستنەۋەى  
نەخۇشپەكە گرت. ئاىلا لەجىپى خۇى نىيە كەناۋى ئەۋ دىكتۇرەش  
لەرىزى خزمەتگوزارانى مرقاىەتى دابىرى؟ ھەندى كەس دەترسن  
ئەگەر بەسەر رېرەۋىكى بارىكدا كە گەلىك لەسەر ئاستى زەۋى  
بەرزتر بى بېرەنەۋە، خۇ ئەۋ رېرەۋە بارىكە ئەگەر ھاۋئاستى زەۋى  
بىۋ لەدەشتىكى پان و بەرىن ھەلەكەۋتېن، ھەمان ئەۋ كەسانە بەبى  
ئەۋەى كە ھاۋسەنگى خۇيان لەدەست بىدەن دەپەرەنەۋە، ئەۋە بارىكى  
رېرەۋەكە نىيە تەنبا مەترسى كەۋتەنە خۋارەۋەى كە ئەۋ رېرەۋەى  
لەبەر چاۋى ئەۋان ئاۋا ترسناك كىردوۋە، ئەمە لەكاتىكدا بۇ كەسانى  
بۇرۇ خاۋەن مېشكىكى ئارام و ساخلام ۋەھا ترسنىك بوۋنى نىيە،  
ئەۋان بۋار بەئەگەرى كەۋتەنە خۋارەۋە نادەن كە خۇى بىخىنئىتە  
مېشكىانەۋەۋە ھىزو بىرستى جەستەى خۇيان دەخەنە ژىر كۇنترۇلى  
تەۋاۋى ھزرو بىرىان. ۋەرزىكارىكى ئاكرۇبات تەنبا لەژىر ساپەى  
زالبوۋن بەسەر ترسدا دەتۋانى ئەۋ چالاكىە سەپروسەمەرەنە ئەنجام  
بىدات. راستە كە مەشقى تايبەت و شارەزاىى و تواناى جەستەىبىش  
پېۋىستە، بەلام بە پلەى يەكەم دەبى دلىكى نەترسى ھەبى.

ئەۋ تارمايىانەى كە لە ژۋورىكى تارىكدا مندالىك دۋوچارى ترس و  
ھەراس دەكەن، بۇ دايك و باۋكى ئەۋ مندالە كە لەھەمان ژۋوردا  
خەۋتوۋن بوۋنىان نىيە. خۇدى مندالەكەش ھەركە گەشىتە ئەۋ  
بىرۋاپەى كە جىۋكەۋىدوۋىرەنچ بوۋنى راستەقىنەيان نىيە، بەتەۋاۋى

بۇزالبوۋن بەسەر ترسدا، دەبى بەر لەھەرشىك ئەۋە دىارى بىكەين  
كە لەجى دەترسىن؟ ترسى ئىمە لەشتىكە كە ھىشتا رۋى نەداۋە  
بوۋنى نىيە، ۋاتە بەدبەختىكى گرىمانەبىيە كە بەرلەرۋودانى،  
ئەگەرى روۋدانەكەى مېشكەمان سەرقال و ئالۇز دەكات.

بۇنموۋنە با ۋايدابىنئىن كە لەنەخۇشى (مەلاريا) و دەردو ئازارەكانى  
ئەۋ نەخۇشپە دەترسن. نەخۇشى تا ئەۋ دەمەى توۋشتان نەبوۋە،  
ھىچ بوۋنىكى دەركى بۇ نىۋە نىيە، ئەگەر توۋشىشى بوۋن خۇ  
ھىشتا نەيكۋشتوۋن و بەم ئاسانىەش ناتۋانى بتانكوۋى. بەلام ترس و  
نىگەرانى سست و لاۋزتان دەكات، ئازارتان زىاد دەكات و مەترسىيەكە  
زۇرتەر دەبى. پېۋىستە ئەۋە بزىانن ھۇى ئەۋەى كە ئەۋ نەخۇشپە  
بەزۇرى دەبىتە ماپەى مەرگ و خىرا بۇ كەسانى دىكە دەگۋازرېتەۋە،  
ئەۋەپە كە ھەموۋان لىدەترسن. كەسېكى ئاساپى و چوست وچالاك و  
نەترس، بەۋ ئاسانىە توۋشى ئەۋ نەخۇشپە نابى.

كاتىك لە شارى (نىۋ ئۇرلىيان) نەخۇشى مەلاريا بلاۋبوۋەۋە،  
خاتۋونىكى گەنجى مامۇستا لەۋ ھۆتپلەى كە تىايدا دەژيا توۋشى  
ئەۋ نەخۇشپە بىۋو. دىكتۇر (كاترايت cartwright) يان بۇھىنابوۋ،  
بەيانى رۇژى دۋاتر دىكتۇرى ناۋبراۋ ھەموۋ كرىكار و خزمەتگوزار و  
دانىشتۋانى ھۆتپلەكەى لە ھۆلى ھۆتپلەكە كۆكردنەۋەۋە ئەم قسانەى  
خۋارەۋەى بۇكردن:

ئەم ژنە گەنجە توۋشى مەلاريا بوۋە. ئىۋە دلىبان كە لىينانگرنەۋە.  
گۋى لەمن بىگرن و "ترس" كە گەۋرەترىن ھۇكارى لىكگرتنەۋەۋەۋەۋە  
بوۋنەۋەى نەخۇشپەكانە لەم شارە رىشەكېشى كەن و دوۋرى خەنەۋە.  
بوۋنى ئەۋ نەخۇشپە لىرە بەھىچ كەس رامەگەپەنن و خۇشتان  
لەبىرى كەن. ژنەكانى ھۆتپلە چاۋدېرى نەخۇشپەكە بىكەن و گۋل و  
دىارى بۇ بىسەن، روۋداۋەكە زۇر بەئاساپى و بېمەترسى ۋەربىگرن،  
چۈنكە گەر بەگۋىم بىكەن نەك ھەر گىانى خۇتان بەلكو گىانى  
كەسانى دىكەش رىزار دەكەن.

ھەموۋان ئەۋ پەندو رىنۋىنئىانەى دىكتۇرىان ۋەك خۇى ۋەرگرت



بۆنمۇونە كاتىك دەترسن لەكارىكدا سەرگەوتتوونابن، لەبىرى بىر كىرەنەو لەئامادەنەبوون پان نەبوونى توانى ئەنجامدانى نەو كارە، وابىر بىكەنەو كە هېندەش كارىكى سەخت نىيە بۇتان . تەنانەت دەتوانن كارى لەووش گەورەتر ئەنجام بدەن. ئەمجارە سوود لەئەزمۇونەكانى پېشترىشتان وەردەگرن و بوار بۇ سەرگەوتنى تازەش فەراھەم دەكەن. ئەو كەسانەى

كە خۇيان بەو جۆرە ھزر و بىر كىرەنەوانە راھىناو، ھەمىشە بەپلەو پايەى بالآتر دەگەن. مرۇققەمەزەنەكان، پېشەوايان و قارەمانان لەنيو ئەو جۆرە كەسانەدا ھەلكەوتوون و دەركەوتوون.

دوورخستەنەو تووردانى ترس لەنيو مېشك و زەنتان و جىگرتنەو ھيان بەھزروبواو ھىر خۇشەيىنانە و مەتانە و ئومىد، لەھەر رۇژىك و ھەر ساتىكدا مەيسەر دەبى و پويوستە جىبەجى بىرى. گەرچى لەيەكەمجاردا گۇزىنى رېرەوى لەبىر كىرەنەو تا رادەيەك سەختە، بەلام بۇ ئاسان كىردنى ئەو ھەنگاوە زۇر رىگاي جىاجيا ھەن. بۆنمۇونە مرۇققە واز لەو كارە بېنى كە ھەيەتى و بچىتە دواى كارىكى دىكەو. يان سەرقالىكى گەورە بۇ خۇى دروست بكا كە ھەموو ھزر و سەرنجى لەسەر يەك خالدا جىگىرىكات، ياخود رووداو و بىرەو ھىرىكى خۇشى رابردو و ھىر خۇى بېنىتەو، خۇى بەخویندەو ھى كىبىكى زۇر سەرنجركىش يان ماىەى سەرگەرمى خەرىك بكات، پياسەيەكى درىژ ئەنجام بدات، سەردانى كەسىكى خۇش و گالتهباز بكات. ھەموو ترسە بچووكەكان دواچار بەتاكە ترسىكى گەورە كۆتاييان دى كە ئەويش ترسى مردنە، چونكە تا دنيا دنيايە مردن وەك نەينەك لەسەر رووى زەوى دەمىنەتەو. بەلام بەكەمىك بىر كىرەنەو دەردەكەوى كە ترسان لەمردن و بە ترسانزانىنى جەستەى بىگيانى مرۇققىش، ھزرىكى زۇر ئالۇژىكى و بېبنەمايە.

(ق.بايك) دەلى:

"لەو دىو دىوارەكانى گۇر ھەر رووداوىك روودا بۇ ئىمە بايەخىكى نىيە و خودى گۇر لەدىدى ئىمەدا شتىكى "ھىج" ە. بىر كىرەنەو لەگۇرى تەنگ و تارىك، ساردى و بىئومىدى ناشتەن و دىمەنى خەوتن لەژىر بەزنىك خاك و خۇلدا بۇ زىندووان بەلام بۇ زىندووان- ماىەى ئازارە."

مرۇققەكان رادەستى و ھەم و خەيالآتى خۇيان دەبى و دەرد و ئازارىك كە مردو و بەھىج شىو ھەك ناتوانى ھەستى پىيكا لەمىشكى خۇياندا وينا دەكەن. ئەو دەرد و ئازارانە لەوينا كىرەنەك بەولاو شتىكى تر نىن و دەبى ئەو وينا كىرەنە بەتەواوى لەمىشكى خۇمان بىسرىنەو و توورى دەين.

ھىج شتىك لە گۇر ناواقىعى تر نىيە. دواى ئەو ھى كە رۇح لە بەدەن جيا بوو ھە، رەوشى جەستەى ئىمە ھىج جياوازيەكى لەگەل ئەو مووانە نىيە كە سەرتاشىك كاتى سەرمان چاك دەكات دەيانقرتەنى و فرىيان دەداتە سەر زەوى. بۇيە نابى بەھىج شىو ھەك ھەسرەتى بۇ بخوین و مېشكەمانى پىو خەرىك و شەكەت بىكەن.

بەھەر نامراز و بەسوودەرگرتن لەھەر رىچارەيەك بى، زالبوون بەسەر ترس لەرووى بەھىز كىردنى خەسلەت و تايبەتمەندىە رۇحىەكانەو، بەسەرگەوتنىكى مەزن دەژمىردى. تا ئەو سەرگەوتنە و دەست نەھىندى، رۇحى ئادەمىزاد لەگەشتن بەپايەى راستەقىنەى خۇى و دەستەھىنانى ھىزى خۇرسك و پىشكەوتن و سەرگەوتن بىبەش دەمىنەتەو.

ترسى دەشكى و لە بەلامى تووشبوون بەترس رزگارى دەبىت. مندالىك كە لەشار لەدايك ببوو ھەرگىز چىمەنى نەبىنىبوو، رۇژىك ناچارىانكرد بەسەر چىمەن و سەوزايدا بروات، مندالەكە ئەو ھەندە ترسابوو كە بەوپەرى ترسەو قاچەكانى دادەنايە سەر چىمەنەكە، بەچەشنىك كە دەتگوت دەپەوئ بەسەر ئاسنىكى داخراودا ھەنگاوبىت. ئەگەرچى ئەمە ھىج مەترسىەكى تيانەبوو، كەچى ئەو لە نيو مېشكى خۇيدا ھەستى بە مەترسى دەكرد، بەلام دواى ئەو ھى كە گەشتە ئەو بروايەى و ھە مەترسىەك بوونى نىيە ئىدى ئازادانە دەستى بەھەنگاوانان كىرد بەسەر چىمەنەكە.

ترسى بەتەمەنرەكانىش ھەر بەمجۆرەيە. ئەگەر بەدبىنىيەكان، ھەز و مەيلە جىماو ھىيەكان و خراپى پەروەردەى سەرەتايىمان، ئىمەى دووچارى ئەو ھەلدېرە قوولە دىو ھەمەيە دەروونايە نەدەكرد، ئىمەش وەكو ئەو مندالە بەناسانى دەمانتوانى ترس لەخۇمان دوورخەينەو. ئەگەر واماندانا كە ترس زادەى مېشك و ھزرى خودى خۇمانەو لەنيو مېشكى ئىمە بترازى لەھىج جىبەكى دىكەدا بوونى نىيە و زيانە سەرچاوەگرتو ھەنگانىشى ئىمە بەدەستى خۇمان درووستيان دەكەين، ئەو گومانى تيا نىيە كە دەتوانىن بەسەرىدا زال بىين و سوود لەخىر و بىر و خۇشە بىسنورەكانى دنيا و ھەر بىرگىن.

با سەرنج لەو ترسەى كە لەنيو خەلكىدا بلاو و گشتگىرە، بدەين: ترس لە دەستدانى پۇست و پلەو پايە! ئەو كەسانەى كەژيانى خۇيان بەو ترسە ژەھراو ھە ئالودە كىردو، ھەموو ئەو ماو ھىيەيان كە ھىشتا لەسەر كار لانەدراون بەخەيال و بۇچوونىكى نابەجى لەخۇ كىردۆتە دۆزەخ.

ئەو دلەراو كى و نىگەرانيانە جگە لەو ھىج سوودىكىان پىناگەيەنى، لەھەمانكاتدا بەشىو ھەك تووشى ناومىدىان دەكات كە ئەگەر تووشى بىكارى يا نەھامەتەيەك بوونەو ئىدى توانا و زاتى ئەو ھىان نابى كارىكى تر بۇخۇيان بدۆزەنەو لەسەرى بەردەوام بىن. ماو ھىيەكىش ترسى نەدۆزىنەو ھى كارىكى تازە وەك مۇزانە گىانيان دەخوات. بەلام دواى ئەو ھى كە كارىكى تازەيان دۆزىو، تازەبەتازە تىدەگەن كە ئەو ترسەى ھەيانبوو لەجى خۇى نەبوو. بەمشىو ھى دەردەكەوى رەنج و دلەراو كى و نىگەرانى لەھەركاتىك و لەھەر ھەلومەر جىكدا بى، شتىكى نابەجى و بىھوودەيە.

بۇ زالبوون بەسەر ترسدا، بەردەوام لە ھزرى خۇتان وا داو ھى بىكەن و وايدابىن كە ئەو ترسانە لەزەنى ئىو بترازى لەھىج جىبەكى دىكە بوونيان نىيە و بەچاكى لەمىشكى خۇتاندا ئەو بەچەسپىن كە ئەو مەترسىە گرمانەيىانە ج بىنەدى و ج نەھىنەدى ئەو ترسەى ئىستاي ئىو لە بەفېرۇدانى كات و لاوا كىردنى توانا مۇرالى و جەستەيەكانى ئىو بترازى شتىكى تران پىنابەخىش.

و ھەك چۆن لەكاتى بلاو بوونەو ھى نەخۇشى خۇتان لەو خواردانانە دەبوپىر كە دەبنە ماىەى تووشبوون بەو نەخۇشە، بەھەمان شىو ھى رى لەترس بىرگن كە خۇى نەخزىنە نىو مېشك و ھزرتانەو. ئەگەر ھەزتان لىيە نالە و سكال لەحال و رەوشى خۇتان بىكە ئەو لەدەستى ئەو كارىگەر يانەى كە ترس جىيان دەھىلا بىكەن... چونكە ئەمەش يارمەتەيىكتان دەدا بۇ بەرەنگارىوونەو ھى ترس. ھەر تەنھا باو ھىيان بەو ھى كە تووشى و ھەم و خەيالآت ھاتووين بەس نىيە، پىويستە بۇ خۇپارستن لەو و ھەم و خەيالآنە لەھەولدانىكى ھزرى بەردەوام دابىن. كاتى ھزرىكى خەمەينەرتان بەدلداھات، كارىك بىكەن كە ئەو ھزرو خەيالە جىگىر نەبى و رەگ دانەكوت و تازوو دوورى خەنەو. رەوتى ئەو جۆرە ھزرو خەيالآنە بگۇرن. دەرگاي دل و مېشكتان بۇ ئەو ھزرانە بىكەنەو كە تەواو پىچەوانەى ئەو ھزرو خەيالە خەمەينەرانەن،

۶

# چون به سەر هه لچوونه گاندا زال بين؟

خەم وتوووهی، ئەك هەر مرۆف بچووك و لاواز دەكات،  
بە ئكو دەشیکورژ.

هۆراس فلچەر

هه لچوون شتیکی کاتیه. کینه، توورهی و گیانی  
تۆه ستاندا ن بهردهوام نابن. کارو چالاکی  
بویرانه و خوراگری به سەر ئەمانه هه موویاندا  
سهردهکهن. به هیزین.

ئالبیرت هوبارد

ههیه و ئیمه ئەو کیسهیه مان نییه، ئەو ژهره ی که بههۆی هه لچوونه وه له به دهنمان  
دروست ده بیته به نیو هه موو جهسته ماندا بلا و ده بیته وه.

پروفیسۆر (گیتس) که سه باره ت بهه لچوونه کان له گشت شمار مزایانی دی زیاتر  
پیشکوه وتوه، لهو بارهیه وه ده لی "هه موو که سیك دهنوانی په ی به وه بیته که له کاتی  
هه لچوون و تووره بوونی زۆردا هه ناسه دانی مرۆف ته نگرت یا خیرا تر ده بی، رهوت و  
جه ره یانی خوین تیکه ده چ، هه رسکردنی خوار دن گرفت تیده که وی، گۆناکان سست  
ده بن و چاوه کان به قوولدا ده چن."

ئهو پروفیسۆره دوا ی چه ن دین تاقیکردنه وه که به ده زگا و نامیری باش ئەنجامیدا و  
ئهو ی سه لماندوه که مرۆف ئە و کاته ی له زیر کاریگه ری هزر و ئەندیشه ی خو ش و  
گه شبیهانه دایه، چ به ماسوولکه کانی و چ به بیر و می شکی خو یه وه، زۆر زیاتر و با شتر  
له و کاته که تووشی تووره بوون و هه لچوون بۆته وه دهنوانی چالاکی ئەنجامیدا ت.

دکتۆر گیتس وه ها درێژه ی پیده دا: "به دهن هه ولده دا ئەو مادانه ی که زیانیان بوی  
هه یه له خو یان دوور خاته وه، بۆنموونه له کاتی خه میکی گران فرمی سک له چاواندا  
ده بارینن، له زیر کاریگه ری ترسیك که له په ر رووبه رووی ده بیته وه رژیته کانی  
ریخۆله و گورچیه کان زیاد ده کهن. له میانی ترسیكدا که ماوه یه ک به ره ده وای هه بیته  
به دهن ئاره فه یه کی سارد ده رده دا ت و زاری مرۆف تال ده بیته. هه ناسه و ته نانه ت بۆنی  
ده می ئەو که سانه ی که ترس دایگرتوون له گه ل که سانی ئاسایی جیاوازه."

پروفیسۆر گیتس ده لی: به دهن بۆ دهر دان و دوور خسته وه ی ئەو ژهره ی که  
له ئەنجامی هه لچوون تیایدا دروست ده بی، وزه یه کی زۆر سه رف ده کات. پروفیسۆری  
ناوبرا و دوا ی باسکردنی گرنگی ئەو وزه یه بۆ کرداره ژبانه یه کانی به دهن وه ها درێژه  
به باسه که ی ده دا ت:

"هه لچوونه خه ماوی و دهر ده ی نه ره کان، جگه له وه ی ئەو چالاکیانه ی سه ره وه په ک  
ده خه ن ریزی ژهریش له نیو به دهن دا زیاد ده کهن. به پیچه وانه وه له و کاته ی که هزر و  
ئهن دیشه ی دلخۆشکه رو شیرین له می شکی مرۆفدا هه ن، خانه کان له پیکهاته ی به دهن دا  
هه ندی رژی و مادده ی سوو ده خشی گه شه پیدر دروست ده کهن و وزه توانای ژبان  
زیاتر ده کهن."

ده کیری ئاگامیکی کرداری و سوو ده خشی له و به لگه و سه ر نه انه و مر بگرین:  
کاتی که تووشی خه م و ناخۆشی ده بیته هه ناسه یه کی قوول هه لکیشه. ئاره فه کردن  
چالاکی گورچیه کان زیاد ده کات. هه ولده ن له ریی ئاره فه کردندا تازووتره ژهره کان  
له جه سته ی خۆتان دهر دهنه دهر وه. برۆنه نیو سروشت و هه وای ئازاد هه لزن و  
ئهنه نده جووله و چالاکی ئەنجام به دن که به دهن تان ئاره فه دهر ده دا ت.

ئهو توخه م مادده ژبانه خشانه ی که پیستی به دهن به ره مه یان دینی له ریی روژانه  
چه ند جار خو شوشتن به ئاوی سارد له خۆتان دوور یان خه نه وه و له وانه ش هه مووی

ئهو هه لچوونه یه که کاریگه ری کوشنده یان به سهر ئیمه وه هه یه، هه ر بریتی  
نین له تووره یی. ئەو که سانه ی که دل یان لاوازه، ئایا ئەوه ده زانن که روژیک رهنگی  
ئهو هه لچوونه به به های گیانیان ته وای ببی؟ هه لبه ته رهنگه وایر نه که نه وه، به لام  
ده بی بزانی که هه ندی جار ته نانه ت که سانی ته وای ساغ و ته ندروستیش ده بنه قوربانی  
هه لچوونه کانیان.

جاره های جار و ابوو که گرفت و فهیرانیك تووره بوونیکی وای به دوا دا هاتوو  
که جه لته ی دل و مر دنی که سه که ی به دوا ی خۆدا هینا وه خه م و خه فه ت و کینه و  
به خیلی بردن ئاگامه که ی به شی بوون ته وای بووه یان بۆته مایه ی مه رگیکی نا وده.  
له نیو ئەو هه لچوون و هه سته نه سته جیا جیا یانه دا خه م و خه فه ت له هه مووان  
گرنگرن. (کۆریجیو- Eibeit corregio) نیگار کیشی نا ودا ری ئیتالی تابلویه کی  
هه یه که ئیستا به یه کیك له نیگار ه گران به ها کانی مۆز ده خانه ی "دری س دین"  
ده زمیر درئ. نیگار کیشی ناوبرا و کاتیك ئەو تابلویه ی ته وای کرد ه یچ که س ناماده  
نه بوو له چل "دوگا" زیاتری پییدا، ئەو رو ودا وه هینده دلی پر کرد له خه م و نازار  
که بووه مایه ی مر دنی. (کیتس- John keats) ی شاعیری ئینگلیزی له به ره وه مرد  
چونکه دلی ناسک و هه ستیاری، به رگه ی ره خه نی توندی ره خه نه گره کانی نه گرت. زۆرن  
ئهو نوو سه رو هونه ره نده یه که گیرۆده ی وه ها چاره نوو سیك بوونه ته وه. له دنیا دا  
ئهو زن و پیا وانه که م نین که له ئەنجامی خه می نه وین و ئەوینداریه وه ده مر ن، ئەک  
هه ر خه م نیگه رانی به لکو خو شحالی و شادمانیش ئەگه ر له نا کا و و له راده به دهر بی  
ره نگه مرۆف بوکۆری بیگو مان تا ئیستا له روژنامه کاندای شه رحی حالی ئەو با و کانه تان  
خویندۆته وه که له ئەنجامی دۆزینه یه له نا کاوی منداله و نبوو هه کیان که وتوونه ته  
خوار وه و دل یان را وه ستا وه.

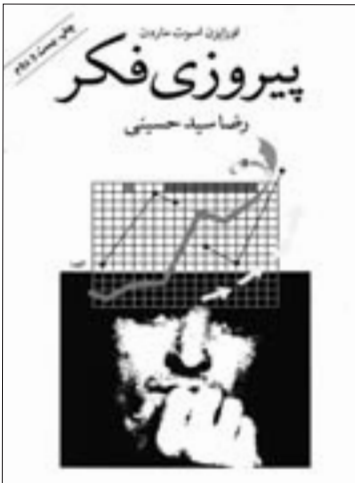
له پاریس پیاویك کاتی هه وای ئەوه ی پیگه یشت که بلیتی یانسیب و خه لاتیکی  
گه ره ی بۆ دهر چوو، یه که سه ر جه لته ی دلی لیدا و مر د.

له نیویورک ژنیك کاتی دیتی کوره که ی ژنی هینا وه پیکه وه له گه ل ژنه که ی  
هاتوونه ته وه مال، هینده خو شحالی بوو که ته نها تا پینچ خوله ک دوا ی ئەوه توانی  
به مینی.

هه لچوون و وروژان ته نانه ت هه ندی جار ئەگه ر زۆر توند و کوشنده ش نه بی، که چی  
کاریگه ری و دهر نه جمای زۆر زیان به خشی له دوا ی خویدا به جید یلا. تووره بوون، ئیشتیه  
له نیو دبا، هه رسکردن زه حمه ت ده کات، هاو سه نگی می شک و ده ماره کان چه ن دین  
کاتر میرو و ته نانه ت چه ن دین روژی په یاپه ی تیکه ددا و ده شیوینی، زیان به هه موو  
میکانیزی جه سته و دوا جار مۆرا ل و توانا کانی می شک ده گه یه نی. له کاتی تووره بوون و  
هه لچووندا، سیما ی جوانی مرۆف ده گۆری نا شیرین و ترسناک ده بی و شیوه ی کاریکاتۆر  
به خو یه وه ده گری. ته نانه ت له کاتی تووره بوونی دایکیك که شیر ده دا ت زارۆکه که ی،  
ره نگه شیر که ئەو منداله ژهرای بکات.

به خیلی بر دنی ش یه کیك له خراپترین دۆز منه کانی ته ندروستی و به خته وه ری  
مرۆفه. تووش بووانی ئەو نه خو شیه هه می شه کار و ره فتاری سه ره رو یانه و نابه چی  
ئهنجام ده دن و ته نانه ت به تا وان و خۆله نیو بردن هه لده ستن و به و په ری دلگه رانه یه  
روژانه له روژنامه کاندای هه وای په یوه سته به کاره سات و تا وان کاریی ئەوینداریه  
ده خوینینه وه که هۆکاره که یان له به خیلی بردن به ترازئ شتیکی دیکه نییه.

زۆریه ی نیشانه و هۆکاره کانی هه لچوون تا راده یه ک به هۆی مادده گه لیکی  
کیمیاییه وه له به دهن دا دروست ده بن، ئەو مادده کیمیاییانه له زیر کاریگه ری  
هه لچوون و وروژانه وه له به دهن دا پیکدین و به پیی قسه ی پزیشکه کان وه کو ژهره ی  
ماریکی ژهرای وان. له راستیدا ماریش ژهره که ی هه ر له به ترس و تووره بووندا  
به ره م دینی ت. به و جیا وایه ی که ئەو بۆ کۆکردنه وه ی ژهره که ی خو ی کیسه یه کی



تەواو متمانەتان بەخۆتان ھەبەو  
دنیان کە ھیج شتیکی نابەجی و  
ناشایستەتان ئەنجام نەداو، ئەو  
بزانن کە تۆمەتی بیئەمای کەسانی  
دی لەحەبەحەبی سەگیک زیاتر  
نییە وەکو وشەبەیک کە بەزمانیکی  
نااشنا دەکری، بیکاریگەرە، بەلام  
کاریگەریی ئەو تۆمەتە لەمیشکی  
خۆتاندا لەدەستی خودی خۆتان  
دایە و لەدەرەوی ئەو، ناتوانی  
ھیج گۆزانییک لەرەوشی نیوودا  
بەئینتەدی.

رۆژیک کە (میرابۆ) ۳ و تاربیژی  
ناواری فەرەنسی لە (مارسی)  
خەریکی و تارادان بوو، خەلک

وتارەکیان پێری و ھاواریانکردو بەکەسیکی (سەرەرۆژن/اپیاوکوژو دوژمنی  
رەوشت) یان دایە قەلەم، بەلام میرابۆ و ھاو و لامی دانەو: ((بەرپێزان چاوەروانە  
کە چیتر پێمدا ھەلنەدەن!)) ئەمە ریگایەکی ژیرانەییە کە دەکری لەبەرەمبەر  
سووکایەتیەکانی ئەوانی دی بگریتەبەر.

ھەرەھا توورەبوون لەشتیک کە بەچاکسی ئەنجام نەداو لەجیسی خۆی نییە.  
رابردو دووبارە ناگریتەو توورەبوون، زانایی کەسیک کە ھەلەبەیک ئەنجامداو  
زیاتر ناگات، بیویستە بەسەبر و دلفراوانیەو لەھەلەکە ناگادار بگریتەو بۆی ساغ  
بگریتەو کە ھەلەبەیک ناگادار بگریتەو کە ئیدی لەو جۆرە ھەلەنە کات. بەمشووبە  
ھەم وانەبەیک سووبەخشت داداوە ھەمیش تابیەتەندییە ناکاریبەکانی خۆت  
کۆنترۆل کردوو.

لەراستییدا توورەبوون بەھەر ھۆبەکەو، کەسە توورەبوو کە داوی ئەو  
کەئارام بوو بەبەیبوو و دەبا ھەر بۆبەش رۆژی  
دواتر کە بەمیشکی ئارامو داو کرد دەبیت کەناچارە بچێ داوی لیبوردن  
لەو کەسە بکات کە پێری بەرامبەر نواندوو. ئەگەر خۆمان بوو رابینن کە ئەو  
داو بگریتەو لەجیاتی سبە ئەمرو ئەنجام بەدین ئەو گرفتێ توورەبوون بەکەمترین  
ناست دەگات.

ئەگەر ھەستی خۆشەختی لەناخی خۆتدا زیاتر پەرەپێدەو ھەول بەدی  
کە ھەموو خەلکت خۆشبوو، دەبیت کە رۆژ داوی رۆژ زیاتر رادیی لەکەس  
توورەبیت و ھیج کەس بەسووک نەگری، بەفراوانکردنی ئەو جۆرە بگرندەو  
لەھەمانکاتدا لەبەخیلی و رق و کینەش دەربازت دەبێ و دوور دەکەویتەو.

دەرمانی ھەموو ئەو ھەلچوون و توورەبوونانە کە دوژمنی ژیان و بەختەو ھەبەکانی  
ئێو دەتوانن لەخۆتان، لەھزر و بگرندەو تان و کار و رەفتاری خۆتاندا بدۆزنەو.  
چەندین سەدە بەر لەئێستا (ئەپیکتیتوس- Epictetus) ی فەیلەسوفی یونانی  
و ھاوی گوتوو:

(( ئەو رۆژانە بزمێر کە توورە نابن. من جارن راھاتیووم کە رۆژانە جارێک  
توورەبیم، دواتر ئەو راھاتنەم کەم کردوو بۆ سێ رۆژ جارێک، ئیستاش ھەر جوار رۆژ  
جارێک تووشی توورەبوون دیم. ھەرکاتیک توانیتان توورەبوونەکانتان بۆ یەک جار  
لەمانگیکا کەمکردوو ئەو رۆژە قوربانیک لەرپی خوا ئەنجام بەدین.))

۱ - Elbert green Hubbard نووسەر و رۆژنامەنووسی ئەمریکایی (۱۸۵۶-  
۱۹۱۵).  
۲ - Eibeit corregio نیگارکێشی ئیتالی (۱۴۹۴-۱۵۲۴).  
۳ - comte de mirabeau، یەکن لەپێشروانی شۆرشێ گەورە فەرەنسا (۱۷۴۹-  
۱۷۹۱) و سەرۆکی یانە (ژاکوبین) (۱۷۹۰) کە لەسالی ۱۷۹۱ بەسەرۆکی ئەنجومەنی  
نەتەووبی ھەلبژێردا، بەلام لەھەمان سالدا کۆچی داوی کرد.  
۴ - Epictetus فەیلەسوفی رواقی کە کۆیلەبەیک ئازادکراو بوو لەسەدە یەکەمی  
زاینی لە رۆما دەژیا.

گرنگتر بەخۆخەریکردن بەشادی و گالتەوگەپو ئەو شتانە مایە ئارەزووتانە وەک  
شیر و ھونەرەجوکان خەم و کەسەرەکانتان لەنیووبەن.

خۆتان لەشتە خەماویبەکان و ئەووی کە خەم و خەفەتەکانتان زیاتر دەکات  
یان درێژ تریان دەکاتو، بپاریزن. بەختەو، وێرای ئەووی کە خۆی لەخۆیدا  
بەئامانجیک دەژمێردی، لەھەمانکاتدا ئامرازیکە بۆ ساغی و تەندروستی جەستە،  
و زە بەرھەم دین، مگیز و ئیشتیھا دەکاتو، دەبیتە مایە گەشە بەدەن و تەمەن  
درێژتر دەکات.

ھەلوەستەکردن و خۆبندنەوی ھەست و سۆزو ھەلچوونەکان بەشیووبەیک  
زانستیانە، گرنگیەکی زۆریان دەبێ بۆ ھونەری ژیان، بەتایبەت بۆ دوژیتەوی  
شیوونەبەیک باشتر و بەختەو ھەلچوونە تر. بەھوی پەروردەو راھیانیک دروست و  
تایبەتەو کە لەیەکەمین سالاھەکانی تەمەن دەدریتە منداڵ دەتوانرێ ھەلچوونە  
زیانبەخەشەکان لەژانی ئەو منداڵە دوور بخرینەو ھەلچوون و ھەست و سۆزی  
سووبەخشی لەشویندا چیکر بکری.

گومانی ناوی کە ئەو پەرنسیپ و راھیانانە بویری نازایەتیەکی زۆر بەنەوکانی  
داھاوو دەبەخشن.

ئەگەر وەکو ھەندئ لەخەلک، بێین خەم و کینە بەمانگان و بەسالان لەنیو دلی  
خۆمان بەئیلینەو و گەورەیان بکەین، ئەوا نەک ھەر دەرھەق بەخۆمان بەلکو دەرھەق  
بەدەوو بەرەکانیشمان تاوان دەکەین. ئەمە سوودی بۆ ھیج کەس نییە، تەنانەت ئەو  
کەسەش کە باری خەم و خەفەت و کینە و کەسەری ناوختە کۆل بچووکتزین سوود لەو  
کاری خۆیدا نابین. ئەو کەسە کە بۆی دەگرین چاچ مردوو بێ یان لامان نەبێ،  
ئەگەر بێت و خۆی لەو ناگادار بیتیەو بەھیج شیووبەیک پێی خۆش نابێ کە ھەمیشە  
بیتیە مایە خەم و خەفەت و بارگرانی بۆ کەسیکی دی و دەرووبەر و کەس و کارەکانیشی،  
چونکە دەکەوێ ژیر کاریگەری ئەو رەوشە ناھەمواری ئەو، ئەوانیش خەمبار  
دەبن و رۆحیان نیکەران دەبێ، ھەروا چونکە ئەو جۆرە خەمبارگرتن و ماتەمبوونە  
زادە خولبای مرۆفە بەخودی خۆبەو واتە بەجۆریک خۆپەرستی دەژمێردی،  
لەرۆی ناکاریشەو ھیندە پەسند کراو نییە.

لەجیاتی ئەووی تا کۆتایی تەمەن، خۆت و دەرووبەرەکانت دلگران و خەفەتبار  
کەیت، پێویستە خۆت بەبیرەو ھەریە خۆشەکانی رابردوو و دەلخۆش کەیت و  
پێبکەوئیت و تیبکۆشی کە ژیان و رۆژگارت بەخۆشی ببەیتە سەر.

ئەگەر رۆژیک گەشتیاریکت بینی کە لەسووسرا گەراپیتەو لەبەر ئەووی کە  
ئیدی ئەو چپاسەر کەشانە نابینیتەو ناتوانن ئەو تەمەنە خۆی لەنیو ئەو وڵاتە  
ھەمیشە سەزو و جواندا بگوزەرین خەم داگریت، ئایا لات سەیر نابن و بەکەسیکی  
ناناسایی تیناگەیت؟ چونکە تۆ زیاتر پێخۆشە کە ئەووی بینووبەو بیستووبەو بۆت  
بگریتەو و لەخۆشیان چاوەکانی بیریقینەو.

ھۆراس فلچەر دەلین: "بیرەو ھەری ئەوساتە خۆشانە کە لەگەل کەسیکی  
خۆشەووستدا بەسەربردراون، بیگومان لەنازارەکانی لیکدابران خۆشترن."

لەکاتی بگرندەو لەلیکچیاوونەو ھەیکە گەورە کە مردن دروستی کردوو، دەبێ  
لەدلی خۆتدا بەو کەسە خۆشەووستی کە مردوو ئاوا بلێ:

((بەرۆ خۆشەووستم لە پێش مندا برۆ. رۆژیک منیش وەکو تۆ بەو بەختەو ھەریە  
کە کۆتایی ھەموو خۆشیەکانە دەگەم. بیرەو ھەری ئەو رۆژانە کە لەگەل تۆدا  
بردووئەتەسەر ھەمیشە لەدلی مندا وەک خۆیان دەمیننەو.))

نیگەرانبوون زۆر جۆری ھەبە. بەلام وەک ھۆراس فلچەر سەلماندووبە، رەگ و  
ریشالەکە ھەر ترسە. ئەو کەسە کە تووشی نیگەرائی دەبێ، ئەوا بەھوی ھەبوونی

مەترسیە لەباری تەندروستی خۆی یان زانیکی ماددی، یاخود لەدەستدانی  
پەلەوپایە و شکۆمەندی خۆی و بیبەشبوونەو. کەسیکی خۆراگرو باوەر بەخۆکەر و  
خاوەن رەوشتی بەرز ھەرگیز تووشی ھەلچوون و نیگەرانی و توورەبوون نابێ و  
بەناسوودەو بەو پەری ھەمەنەو رووبەرۆی ئەو رووداوانە دەبیتەو کە رەنگی

سەر لەکەسیکی دیکە بشوین. دەرمانی پێشگرتن لەتوورەبوون و نیگەرانی بریتە  
لە(خۆکۆنترۆلکردن). دەبێ رابینن کە بووبەر و رووداوەکان بەپێوھەری لۆژیکیانە  
ھەلبەسەنگین و بەشیووبەیک ژیرانە داوھریان لەبارەو بکەین.

بۆنموونە وایدابنن کە ئێو بەھوی تۆمەتیکی ناشرین کە کەسانی دی داویانەتە  
پالتان توورەبوونە، ئەگەر تاویک بیربکەنەو دەبیتن توورەبوونە کە تان بێمانیە، ھوی  
توورەبوونە کە تان ئەوھە کە دەترسن کەسانیک ھەبێ ئەو تۆمەتە باوەر بکەن. ئەگەر